

Le Bulletin

BUCKINGHAM

LE SEUL HEBDOMADAIRE FRANCAIS PUBLIE et IMPRIME A BUCKINGHAM

Vol 8 No 15

Buckingham, Que.

Jeudi le 25 Novembre 1965

Le Budget scolaire la semaine prochaine

Le commissaire Beauparlant tient un langage indigne de sa fonction

Mardi soir dernier j'ai été invité à assister à l'assemblée régulière de la commission scolaire de Buckingham à l'occasion de la présentation du rapport financier de l'année 1964-65.

Avant le début de l'assemblée proprement dite, M. le notaire François Beauparlant, commissaire, a demandé la parole pour faire une mise au point au rédacteur du Bulletin en marge d'un article paru dans l'édition de la semaine précédente.

Le commissaire Beauparlant a déclaré qu'il n'avait pas bien vu les remarques adressées à la commission scolaire.

Il a déclaré qu'il ne voyait pas pourquoi le secrétaire serait obligé de visiter chaque journaliste à chaque assemblée de la commission scolaire.

A son avis, les journalistes devraient connaître les s o i r s d'assemblée. Quant à la population, le notaire Beauparlant, déclare que si la population le veut se renseigner, qu'elle vienne aux assemblées.

Par la suite, le commissaire Beauparlant a commis une grave erreur en s'attaquant au rédacteur du Bulletin exclusivement et cela dans un langage indigne de sa profession et indigne d'un homme public.

M. le notaire Beauparlant a osé avancer qu'à titre de rédacteur du Bulletin, lorsque je n'avais pas de nouvelles pour remplir le journal, j'écrivais alors tout simplement n'importe quoi.

Il a ajouté toujours en parlant du rédacteur, et je cite: Vous n'êtes même pas un rédacteur, vous êtes un bouche-trou qui êtes là parce qu'il n'y en a pas d'autre.

Monsieur le notaire a terminé ses remarques que je ne peux que qualifier de diffamatoires, en disant: Tous vos écrits, ça sent l'Union Nationale à plein nez... Voilà le langage d'un notaire et commissaire d'école.

En réponse, j'ai demandé au notaire ce qu'il pensait de la liberté de presse vraiment indépendante de toute pression extérieure.

La fonction de journaliste exige que l'on renseigne le pu-

blic à la lumière des faits et non pas au gré de pressions de toutes sortes.

Or, j'ai demandé au notaire que les journaux soient mis au courant lorsque certaines ordonnances venant de Québec, peuvent influencer le taux de la taxe scolaire car après tout les commissaires d'écoles ne sont-ils pas d'abord les représentants des parents?

Sur ce, le commissaire Beauparlant a fait une confession, mais quelle confession!

Nous reconnaissons, dit-il notre incompétence dans l'organisation du présent système d'éducation et les parents également sont incapables de dicter une ligne de conduite avec le présent système d'éducation, alors déclare le notaire commissaire, nous nous en remettons à l'Etat qui lui possède les experts voulus pour nous guider et nous empêcher de faire des erreurs coûteuses.

Or quand j'ai dit que nos commissaires étaient de plus en plus les marionnettes de l'état, je n'ai pas douté de la compétence de celui-ci, mais j'ai bien laissé entendre que le fait de s'en remettre à l'état à tout bout de champ, ça n'enlevait pas aux commissaires d'écoles, le droit et le devoir qu'ils ont de renseigner les parents dont ils sont les mandataires et ça, le peuple est en droit de l'attendre et de la commission scolaire et de l'état puisque c'est l'argent des contribuables qui est en jeu.

Pour revenir aux remarques du notaire au sujet du rédacteur du Bulletin, elles prouvent au moins une chose et je m'explique: j'ai mentionné à la fin de mon article que je serais probablement accusé de dénigreur et qu'à ce titre je serais tout simplement une autre victime de ce chantage de gens qui se croyant bien en place, prothent une fausse démocratie derrière une dictature de plus en plus évidente de l'état.

Eh bien, à ce moment, je vous dirai bien franchement chers lecteurs, que je ne puis pas que mon qualificatif de dénigreur passera si facilement du rédacteur à un commissaire d'école et en plus à un notaire de profession s. v. p.

Attaquer la probité d'un rédacteur de journal en public, l'accuser d'écrire n'importe quoi et par surcroît le qualifier de bouche-trou, c'est faire preuve d'un manque de jugement inquiétant ou d'une ignorance inconcevable de la part d'un professionnel.

M. Beauparlant n'a qu'à venir voir au Bulletin les nombreuses fonctions que je cumule, à titre de rédacteur et alors, il s'apercevrait que ce n'est pas n'importe quel bouche-trou qui peut s'improviser rédacteur d'un journal.

Je le répète, ce langage est indigne d'un homme public.

Quant à son avancé que mes écrits sentent l'Union Nationale à plein nez, eh bien, chers lecteurs, je vous laisse le soin, de juger cette prétention.

Quant à moi, j'en conclus, que si à chaque fois qu'un journal se permet de critiquer une législation quelconque on lui dirait que ça sent l'Union Nationale à plein nez, je crois que M. le notaire se verrait forcé d'admettre que l'Union Nationale est loin d'être morte, même si ça lui déplaît.

Il est malheureux que le commissaire Beauparlant ait soulevé la question politique sur un sujet aussi important que l'éducation. Mais puisqu'il l'a

fait dans le but de réfuter mes écrits, aux yeux des lecteurs, je laisse le soin au peuple de juger qui de lui ou de moi avait raison, quand viendra le moment de fixer le prochain taux de taxation pour 1965-66.

J'exige une rétractation du commissaire Beauparlant.

Pour le langage que le commissaire Beauparlant a tenu à mon égard, à titre de rédacteur du Bulletin, lors de l'assemblée de la commission scolaire mardi soir dernier, le 23 novembre, j'exige une rétractation de sa part.

Je demande à la population de Buckingham de m'appuyer,

dans cette requête puisque j'ai été victime de ces propos malveillants au moment où je défendais la cause des contribuables de Buckingham.

Je demande à nos 1,800 lecteurs s'ils sont abonnés au Bulletin parce que c'est un bouche-trou qu'ils ont comme rédacteur?

Il me sera difficile de continuer mon travail dans les circonstances actuelles.

Donc, la parole est à vous. Suivant votre attitude, nous jugerons si votre journal et son rédacteur conservent encore la confiance de la population.

Roméo Chartrand.

SOUPER ANNUEL DE LA LEGION



Samedi dernier avait lieu le souper annuel des membres de la Légion Canadienne branche 54 de Buckingham. Plus de 200 convives, hommes et femmes ont pris part à ces agapes annuelles. A l'issue du souper la présidente des dames auxiliaires, Mme Ernest Lemieux a remis un chèque au président Gérald Limmer, pour les oeuvres de la légion. Une soirée dansante a complété cette soirée annuelle.

Photo Bastien.

Heures d'affaires en décembre

Deux marchands de Buckingham nous ont fait connaître les heures d'affaires de leur magasin respectif durant le mois de décembre.

Ce sont le magasin Continental et M. Eli Assad.

Voici ces heures:

Lundi, mardi, mercredi et samedi, de 9 a. m. à 6 p. m.
Jeudi et vendredi, 9 a. m. à 9 h. du soir.

Les jours de congé du temps des fêtes de Noël et du Nouvel An seront annoncés plus tard.

Bulletin BUCKINGHAM

C. P. 1390

Tél.: 986.5082

385 rue James

Hébdomadaire du comté de Papineau, publié et imprimé à Buckingham.

Rédacteur: ROMEO CHARTRAND.

Abonnement

Journal dévoué aux intérêts de:

Canada:

1 an\$2.00

Masson, Thuroau, Angers, Perthuis,

Hors du Canada:

1 an\$3.00

Glen-Almond, N.-D.-de-la-Salette,

Le numéro: .10c

Val-des-Bois, N.-D.-de-Laus

et Poltmore.

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ième classe de la présente publication.

Hommage à

feu J. F. Kennedy



« Le temps du laïc », la « promotion du laïc », des laïcs « majeurs (ou adultes), responsables, engagés », etc., ont été des clichés dont on use et abuse. Il est pourtant des hommes à qui ils vont bien. Des hommes qui savent, courageusement et lucidement, prendre à bras-le-corps leur existence de chrétien, d'époux, de père, de citoyen, de travailleur. Finalement de l'Eglise, et plus encore dans le monde. Des consciences capables de juger, de choisir, de prendre des risques. Des hommes libres. John F. Kennedy était de ceux-là.

Qui ne se souvient de ce 22 novembre 1963 alors qu'un peu après 2 hres de l'après-midi, la radio et la télévision annonçaient au monde entier que le président des Etats-Unis, John F. Kennedy, venait d'être assassiné.

Le peuple américain, la chrétienté et le monde entier venait de perdre un grand héros. A l'occasion de ce douloureux anniversaire, je crois que le plus bel hommage que l'on puisse rendre à ce grand héros, c'est de rappeler à tous ses admirateurs, ses propres paroles qu'il prononçait en 1960 lors de son assermentation comme président des Etats-Unis, et je cite:

« Ne demandez pas ce que nous ferons pour vous, mais demandez-vous ce que vous pouvez faire pour votre pays.... »

N'est-ce pas que le grand mal de notre temps réside justement dans cette fausse conception de la vie qui veut que l'on reçoive toujours sans jamais penser à donner.

John F. Kennedy était un bon père de famille, un grand chré-

tien, un grand leader qui voulait avant tout, servir son pays.

Sa courte carrière aura tout de même servi à exemplifier le vrai sens du laïcisme comme père de famille d'abord, et comme apôtre laïque en second lieu.

Puissions-nous marcher sur ses traces dans l'avenir, afin que notre apostolat laïque à nous se traduise par des actes tangibles, c'est-à-dire, savoir se donner, aux oeuvres de toutes sortes qui ont si grand besoin de travailleurs bénévoles.

On reconnaît la valeur d'un peuple à ses oeuvres. Il faut accepter de semer dans la peine et la souffrance, si l'on veut récolter dans la gloire.

Même dans la mort John F. Kennedy nous donne une leçon d'espérance de la vie.

Se rappelant que notre vie a été prêtée pour servir, sachons, donner ici-bas si nous voulons recevoir, non seulement un peu de gloire éphémère, mais la grande récompense promise à tous les hommes de bonne volonté.

« A la mémoire de John F. Kennedy. »

Verra-t-on disparaître la Ligue du Sacré-Coeur

S'il faut en juger par la faible assistance aux communions mensuelles et aux assemblées, par le peu d'intérêt que l'on manifeste aux oeuvres de la ligue, je crois qu'on est sur le point de voir disparaître la ligue du Sacré-Coeur à Buckingham, à moins d'un réveil prochain des membres.

Que faut-il penser d'une telle indifférence et d'un tel relâchement?

Personnellement, je crois que c'est un signe évident qu'il y a un manque de foi d'abord et en second lieu, je crois que nos hommes et jeunes gens ne comprennent pas grand chose au vrai sens du laïcisme et de l'apostolat laïque dans la vie de tous les jours.

Le laïcisme est la vocation de tous les hommes qui bien que ne faisant pas partie du clergé ou d'un ordre religieux, sont appelés à participer à l'oeuvre de l'Eglise et à la sanctification des âmes.

Faire de l'apostolat laïque, c'est justement ce que nous demandons l'Eglise par l'intermédiaire de la Ligue du Sacré-Coeur et autres mouvements paroissiaux.

Le fait de se dire catholique ce n'est plus suffisant aujourd'hui. Le Christ et son Eglise, nous demandent de plus en plus de prendre une part active aux oeuvres paroissiales. Rappelons-nous cette deuxième question, au petit catéchisme: Qu'est-ce que l'homme?

L'homme est un être créé par Dieu pour le connaître, l'aimer et le servir....

La religion catholique nous fait connaître le Bon Dieu.

On aime le Bon Dieu quand on fait sa religion et que l'on évite de l'offenser.

Et servir le Bon Dieu, c'est ça de l'apostolat laïque.

Dieu nous a prêté la vie pour le servir et ainsi gagner notre place au ciel.

On ne sauvera pas sa propre vie si on essaye pas d'en sauver d'autres avec la nôtre.

Rappelons-nous la parabole du mauvais administrateur à qui le Seigneur avait remis un

talent.

Cet homme dont parle la parabole au lieu de faire fructifier son talent, alla le cacher pensant que le fait de l'avoir conserver intact lui gagnerait, les éloges du Maître.

On sait le reproche que lui a fait le Seigneur.

C'est un peu la même chose pour nos hommes du siècle.

On a reçu le don de la vie qui est un talent et l'on croit qu'en allant à la messe le dimanche pour ensuite passer la semaine à se reposer bien confortablement en face de la télévision sans se préoccuper des affaires de la paroisse, ce l'a suffira.

D'autres après avoir satisfait au précepte dominical se donneront corps et âme à leurs affaires personnelles ou à leur commerce, et ne trouveront jamais ce temps d'accepter une fonction dans les organisations paroissiales.

A un groupe comme à l'autre, Notre-Seigneur pourrait sûrement adresser le même reproche qu'au mauvais gérant.

La direction de la Ligue du Sacré-Coeur vous invite à y penser.

Le 12 décembre prochain une réunion générale de tous les ligues actuels et anciens sera convoquée. C'est le nombre d'hommes et jeunes gens présents qui décidera de l'action future, de la ligue.

Où la ligue vivra, ou la ligue tombera.

Dans une paroisse de plus de 1,000 familles françaises catholiques il serait vraiment malheureux de se voir dans l'obligation d'abandonner la ligue dû à l'insuffisance de membres actifs.

Pensons-y sérieusement, après le 12 décembre, il sera trop tard peut-être.

L'opinion du lecteur

Les parents préfèrent-ils le plaisir à l'éducation de leurs enfants?

Le dimanche 14 novembre avait lieu au couvent un débat sur le dialogue entre pères et fils. Annoncé une semaine à l'avance, une invitation toute particulière avait été lancée, à tous les parents. Nous avons remarqué que plusieurs parents brillaient par leur absence et se désintéressaient complètement des problèmes actuels qui se posent chez eux.

Au 20e siècle alors que les problèmes de l'adolescence deviennent de plus en plus complexes; ils recherchent comme un conseiller, vous les parents, qui n'y apportez aucune attention.

Parents vous saviez que l'on vous attendait ce soir là, et vous avez préféré aller à une

partie de chasse, de bingo, ou tout autre partie de plaisir certainement plus joyeuse, mais, moins éducative. Vous les parents qui se plaigniez, qui rien s'est organisé dans la ville sur le sujet éducatif, vous aviez, ce jour là, la possibilité de vous renseigner de mieux comprendre certaines de vos discussions, avec vos enfants.

C'est quand même malheureux que des personnalités éminentes se dérangent pour sacrifier quelques heures de leur travail et pour communiquer leur savoir, et qu'un nombre si restreint en bénéficie.

Cela n'est pas un jugement de notre part, mais une simple constatation de voir le peu d'intérêt que les parents apportent, à l'éducation de leurs enfants.

2 élèves de la 11e an., au collège St-Michel



DU DIMANCHE

ler dimanche de l'Avant.

Pendant tout le Temps de l'Avant, la Sainte Eglise a constamment en vue le double avènement du Sauveur: sa naissance à Bethléem, dont le rayonnement toujours actuel doit s'étendre jusqu'à la fin des temps, et son retour au jugement dernier alors qu'il viendra "condamner les coupables aux flammes et convier les justes à entrer en son paradis" (Hymne de matines). Toute la messe de ce jour nous parle de ce double avènement, de miséricorde et de justice. Quelques pièces se rapportent indifféremment à l'un et à l'autre (Intr., or., Grad., All.), d'autres font allusion à la naissance de notre divin Rédempteur qui se fit dans l'humilité (Comm., postc.), d'autres enfin parlent de sa venue comme Roi dans tout l'éclat de sa puissance et de sa majesté (Ep., év.). - L'accueil que nous faisons à Jésus maintenant qu'il vient nous racheter commande celui qu'il nous fera lorsqu'il viendra nous juger. Préparons-nous donc aux fêtes de Noël par de saintes aspirations et par la réforme de notre vie, afin d'être prêts aux assises suprêmes d'où doit dépendre notre sort pour l'éternité. Ayons confiance, car "aucun de ceux qui attendent le Sauveur ne sera confondu" (Intr., Grad., off.).

PAROISSE ST-GREGOIRE-DE-NAZIANZE

Buckingham, P. Q.

Offices de la semaine

LUNDI 29

7.00 feu Edmond Pednaud, par M. et Mme Armand Lacroix
4.15 feu Jos-Sinaï Gaudet (1er anniv.) par son épouse

MARDI 30

7.00 feu Isidore Lavergne, par la succession
7.30 feu Mme Wilfrid Renaud, par la succession
4.15 feu Hervé Latour (3e anniv.), par son épouse

MERCREDI 1

7.00 feu Mme Arthur Cadieux, par la succession
7.30 feu Israel Martel, par son épouse et ses enfants
4.15 Parents défunts, par Mme Alex Lauzon

JEUDI 2

7.00 feu Mme Michel Fournier, par Mlle Léona Bouladier
7.30 feu M. Benoît Charbonneau, père de Mgr. P.-E. Charbonneau, par M. et Mme Erard Séguin
4.15 Parents défunts, par M. et Mme Ambroise Demers

VENDREDI 3

7.00 feu Alfred Tremblay, par son épouse
11.00 messe lue
3.30 feu Dr. Gérard Rochon, par la famille Arthur Forcier
8.00 p.m. Adoration
8.30 Parents défunts de la famille Casimir Laframboise

SAMEDI 4

7.00 feu Hubert Tremblay et J.-Paul Charet, par Mme Hubert Tremblay
7.30 feu Eugène Plouffe, par M. et Mme Antonio Mercier
4.15 feu René Beauchamp, par ses enfants.



HONORÉ CADIEUX

Salons Funéraires - Ambulance

322 Main
Buckingham, Qué.

Lorenzo Cadieux
Gérant - Manager

986-3834

L'USINE DE FILTRATION LAISSEE AU CONSEIL

LA REALISATION D'UNE USINE DE FILTRATION A BUCKINGHAM EST LAISSEE AU CONSEIL MUNICIPAL. ??????????????????

Si l'on en juge d'après le rapport présenté par le comité spécial, chargé d'étudier la nécessité d'une usine de filtration de l'eau à Buckingham, la réalisation de ce projet ne saurait tarder.

En effet, le comité a déposé son rapport le 16 novembre dernier et a fortement recommandé au conseil municipal de construire cette usine dans le plus bref délai possible.

Soulignons en passant que le Bulletin de Buckingham n'a pas été convoqué à la déposition de ce rapport et de plus nous n'avons reçu aucune copie des recommandations faites par le dit comité.

C'est donc grâce à la courtoisie de notre confrère John Simpson du Buckingham Post, que nous pouvons donner à nos lecteurs un résumé de ce rapport.

Disons tout d'abord que le comité spécial formé en rapport avec ce projet de filtration, était composé des personnes suivantes: M. W. K. MacLeod, B. Sc.; M. R. Olsen, B. Sc.; M. R. S. MacArthur, gérant de l'usine; Dr. Gilles Allaire, dentiste; Dr. Grégoire Bégin, M.D. Rév. frère Hormidas Gamelin, D. Sc.; R. B. Walker, M. A. qui agissait comme président, du comité et Mlle Lorraine Chartrand, secrétaire.

Dans leur rapport les membres du comité tout en reconnaissant leur inhabilité à démontrer le fonctionnement mécanique d'une usine de filtra-

tion, ont déclaré qu'en se basant sur l'étude des ingénieurs Bé-lasky - Renaud & Associés, il reconnaissait l'importance d'une telle usine à Buckingham.

Le rapport souligne également le fait que l'eau peut être utilisée sans danger présentement. Sa couleur blanchâtre actuelle est causée par le procédé de chlorination qui justement lui enlève tous les microbes susceptibles de devenir un danger pour la population.

Ce procédé de chlorination mêmes'il a pour but de préserver notre santé, a tout de même ses désavantages. En effet, l'on constate que le chlore provoque de la rouille dans la tuyauterie et avec le temps, cette même rouille vient à percer la plomberie de nos maisons.

Le fait de filtrer l'eau, lui enlèverait d'abord sa couleur actuelle, éliminerait certaines particules que l'on y retrouve présentement et de plus ayant été traitée, l'eau deviendrait, pratiquement inoffensive pour nos pièces de plomberie.

D'ailleurs, la Régie des eaux du Québec exige certaines normes avant d'accepter un tel projet. Ce sont les experts de cette Régie qui détermineront la capacité du bassin et le volume d'eau à être traité. De plus, il est certain que l'on s'assurera avant la construction que le système projeté pourra alimenter dans les années à venir une population appelée à augmenter.

Donc, à mon avis, il est trop tôt pour se risquer à faire des prédictions quant aux estimés probables de cette usine de filtra-

tion et coût de son fonctionnement.

Il en est de même au sujet de la part que le consommateur sera appelé à payer une fois le projet réalisé.

Je crois qu'il est impossible d'établir cette cotisation tant que l'on ne saura pas ce que la ville et ses besoins exigeront, comme volume d'eau, tant que le coût de construction n'aura pas été déterminé, tant que le coût du fonctionnement de cette usine n'aura pas été établi et enfin, tant que l'on ne saura pas comment ce projet sera financé.

Il nous reste donc à souhaiter que la ville procède avec diligence, mais surtout avec prudence, afin que ce projet se réalise à la satisfaction de toute la population.

Déficit scolaire de \$40,219.36

Le bilan financier 1964-65 rapporte un déficit administratif de \$69,595,10 pour l'année qui s'est terminée au 30 juin 1965. Si on soustrait à ce déficit le surplus réalisé au 30 juin 1964, au montant de \$29,375,74 l'année 1964-65 se termine par un déficit de \$40,219,36. La semaine prochaine nous vous donnerons en détail le rapport financier 1964-65. Donc surveillez notre prochain numéro.

Chez les Fermières

Les dames du cercle de fermières de Buckingham ont tenu leur réunion mensuelle mercredi soir, en la salle municipale.

Après la lecture des procès verbaux de la dernière assemblée, Mme A. J. Boucher a donné le programme détaillé pour l'année en cours.

Après quoi, M. l'abbé Jacques Canuel, aumônier assisté, de M. Jacques Landry et Mme Pierre Joannis ont bien voulu donner quelques informations, sur la catéchèse. Ils ont invité tous les membres à suivre les réunions qui se tiendront à intervalles réguliers dans cette réunion.

On a fêté par anticipation, la Ste-Catherine, en jouant au bingo où divers prix furent gagnés par:

Mmes: Perras, Réal Lemay, Mariner (2), A. Langlois, G. Robitaille, H. Tremblay, L. Cadieux, R. Franche, E. Soucy, L. Joyce, Abbé Canuel, A. Demers, A. Daoust (2), H. Chaurast, P. Joannis, J. C. Robitaille, A. Guénette, G. Daoust, A. Chalifoux.

Mme Boucher a ensuite rappelé que le souper annuel des membres aura lieu le 12 décembre prochain. Toutes les dames, ont été invitées avec leur époux.

Le comité reconnaît que l'eau filtrée coûtera plus chère, mais par contre cette légère augmentation sera largement compensée par l'économie que nous réaliseront dû au fait que nos systèmes de plomberie auront, une durée beaucoup plus longue de service.

Dans le rapport l'on note également que même si l'on ne fait pas mention de la fluoration, ce procédé pourrait être facilement adapté à l'usine de filtration. Aussi, les membres recommandent avec instance que le procédé de fluoration, soit intégré avec celui de la

filtration.

Le Dr. Allaire a tout simplement rejeté les arguments soulevés contre le fluore qui se traitait-on dommageable pour la santé. Au contraire, déclare le Dr. Allaire, la fluoration aidera à créer une excellente dentition.

Quant au site où sera construit éventuellement le plan de filtration, les résultats qui en résulteraient de même que les sommes d'argent que l'on économiserait, nous en avons donné les détails dans un article précédent.

Cartes Professionnelles

Tel: 986-5704

Francois Beuparlant

NOTAIRE - NOTARY

111, St-Joseph

Buckingham

Tel: 986-2524

Me Roger Munn

NOTAIRE

130 MacLaren Est

Buckingham

Tel.: 986-5826

Me Pierre Joannis

AVOCAT

106 MacLaren

Buckingham, Qué

Tel.: 986-3394

J.-M. Bertrand et Associe

Comptables agréés

164 MacLaren Est

Buckingham

THEATRE BUCKINGHAM

Dim. Lun. Mar.

28-29-30

JEUDI VENDREDI: En plus des deux films réguliers

Who's Minding the Store

MAJOR DUNDEE
COLOR

Charleton Heston

Jim Hutton



LE SEUL... MONDOPRÉSENTÉ
CODE 7... VICTIM 5
MONTY YOUNG présente un grand film d'action
PRODUIT PAR GUY WATSON POUR LE BUREAU
DISTRIBUTION: L'AMERICAN INTERNATIONAL
TECHNIQUE DE LA TELEVISION

Dec. 1-2-3-4

Start at 6.45 P.M.

Mer. Jeu. Ven. Sam.

REVENGE OF FRANKENSTEIN

Peter Cushing

Color

Eunice Gayson

EAST OF SUDAN

Anthony Quinn

Color - Scope

Sylvia Simms

SAT. MAT. 9.30 A.M.:

East of Sudan

1 CARTOON

Évitez la bousculade, obtenez vos plaques dès le 1^{er} décembre



204 bureaux répartis dans le Québec pour vous servir dès le 1er décembre
Cette année, aucune plaque d'immatriculation ne sera expédiée par la poste

MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

QUALITE ET SERVICE

EST NOTRE DEVISE

ED'S SALES & SERVICE

264 PRINCIPALE NORD TEL. 986-5858
LOCATION

Vente et réparations de machines à coudre neuves ou usagées
Buckingham, Que. EDMOND BISSON prop.

L'OPINION DU LECTEUR

J'ai assisté le 18 octobre dernier à une assemblée de la commission scolaire régionale Papineau qui groupe 17 municipalités scolaires de notre comté.

À cette assemblée, en plus de l'agenda coutumier il y a eu un problème particulier qui a été soulevé, à savoir: le transport des élèves de Notre-Dame du Laus où l'offre de 75% du coût de la pension aux élèves qui fréquentent l'école régionale Henri - Bourassa à Mont-Laurier. Ces élèves suivent un cours classique qui ne se donne pas à la régionale Papineau.

Après une discussion très animée entre les commissaires et les représentants de Notre-Dame du Laus, le coût du transport fut accordé, mais non le 75% du coût de la pension. Sur ce dernier point les commissaires ont tout de même laissé entendre aux délégués que le tout allait s'arranger.

On a dit aux représentants de Notre-Dame du Laus: nous allons étudier votre cas et à la prochaine assemblée nous serons en mesure de vous donner une réponse favorable.

Or, voici qu'à l'assemblée du 15 novembre, les mêmes délégués de Notre-Dame du Laus étaient présents dans l'espoir de recevoir cette réponse favorable. Mais voici que les commissaires après étude, ont chargé d'idée et on refusé la pension à nos élèves. Alors les délégués ont voulu en savoir plus long quant aux motifs qui faisaient agir ainsi la régionale.

M. Rémi Morin, président de la régionale se mit en frais de nous faire un long exposé de

la situation se gardant bien cependant de nous donner les véritables raisons de leur refus.

En lisant le journal Le Droit du 18 octobre et celui du 16 novembre, j'ai remarqué que l'on induisait les gens en erreur lorsque l'on écrivait que la commission scolaire régionale Papineau avait refusé d'accorder la pension demandée par la délégation de Notre-Dame du Laus.

C'est là-dessus que je veux faire une mise au point.

Les délégués n'ont pas demandé que l'on défraie le coût total de la pension. Nous avons tout simplement demandé que l'on accorde à nos élèves fréquentant le cours classique à Mont-Laurier, les mêmes privilèges qui sont accordés aux élèves fréquentant le cours scientifique, général ou commercial jusqu'à la 11e année.

Il est évident que l'on commet une grave injustice en refusant aux parents des élèves, qui vont à Mont-Laurier, les mêmes privilèges que l'on accorde aux enfants des autres cours.

Après une enquête sérieuse, nous avons constaté qu'il y a seulement quatre enfants dans toute la régionale Papineau, dix les parents sont obligés de payer la somme de \$385,00 par année pour envoyer leurs enfants à l'école de leur choix.

Voilà le genre d'instruction, gratuite, que l'on nous donne à la régionale Papineau. À mon avis, c'est une administration, de discrimination envers les contribuables de Notre-Dame du Laus.

Un délégué révolté.

Foyer Notre-Dame

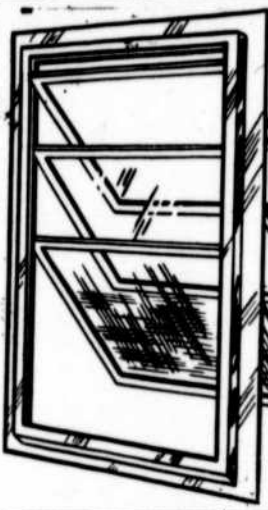
Il y aura réunion de tous les couples intéressés aux Foyers Notre-Dame le 1er décembre à 8, 15 heures à l'hôpital St-Michel. La causerie sera donnée par M. Antoine Morin directeur des études à la Région à la Papineau qui parlera de l'École polyvalente.

CLUB "200"

Les gagnants de la semaine dernière sont: Léonard Tully, John Cameron et Armand Mercier.

Avis aux sportifs


Le comité d'organisation pour le trophée GIL O. Julien à Ottawa, annonce une grande assemblée pour mercredi le 1er décembre à 8 p. m. à l'hôtel de ville de Buckingham. Bienvenue à tous les sportifs.



MERCIER MATERIAUX

Prix pour prix
Service pour service
Quantité pour quantité
Nous sommes compétitifs

986-3103



2' 6" x 2' 0" : \$18.78	FENETRE MIGNEAULT	4' 0" x 3' 0" : \$31.32
2' 6" x 2' 6" : \$21.70		5' 0" x 3' 0" : \$36.84
		6' 0" x 3' 9" : \$43.24

Ligne complète de matériaux de construction
Plan budgétaire pour réparation
et agrandissement
de maison ou chalet

Voyez votre ami **PAL** Chemin

Mercier **M**ateriaux Masson-Buckingham

Un seul arrêt: à la banque

Dans quelques minutes ils remonteront en voiture, ayant fait toutes leurs affaires de banque. Aujourd'hui, ils désirent toucher un chèque, aller chercher quelque chose dans leur coffret de sûreté, faire mettre à jour leur livret d'épargne. La prochaine fois, ils viendront peut-être, lui pour faire un emprunt, elle pour acheter un mandat pour la fête de sa tante. Un personnel compétent et empressé se tient à leur disposition. Sont-ils embarrassés devant un problème financier, le gérant est là, et c'est un homme de bon conseil. Service complet. Personnel expérimenté. Commodité: *un seul arrêt* pour faire toutes vos opérations de banque.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Leurs 5,650 succursales mettent à la portée de tout le monde, dans tout le Canada, tous les services bancaires.



Les Filles d'Isabelle

CERCLE MARGUERITE
DUFROST NO. 1800
1038

Mardi soir dernier, le 16 novembre 1965, les membres du cercle Marguerite Dufrost No. 1038 des Filles d'Isabelle de Buckingham, se sont réunis pour leur assemblée mensuelle, à la salle des Chevaliers de Colomb.

L'ouverture de l'assemblée se fit par la prière récitée par notre chancelière, Mme André e Bisson.

Après la lecture du procès verbal de l'assemblée du mois d'octobre, on procéda aux rapports des différents comités dont trois layettes distribuées aux familles nécessiteuses et une visite aux malades. Notre régente, Mme Fernande Simard, remercia toutes celles qui se sont dévouées dans les comités durant l'année isabellienne qui se termine en octobre.

Mme Simard nous fit part du montant recueilli lors de la campagne pour les aveugles, soit un montant de \$1,300. Elle remercia toutes les sollicitueuses à cette occasion.

Avant de terminer la réunion,

notre aumônier, M. l'Abbé E-lie Soulligny, nous entretint sur la vocation. Il affirma qu'aujourd'hui, il y a un manque d'idéal chez les jeunes. La cause principale est due à un manque d'orientation quant au choix de la vocation. Il faut leur parler des vocations telles que le sacerdoce. Toujours respecter le prêtre et le mettre non sur un piédestal mais à la place qu'il doit occuper dans la société. Les religieux et les religieuses sont des personnes consacrées à Dieu donc, quel que chose de grand, auquel nous devons porter respect. Nous devons toujours parler sérieusement du mariage aux jeunes puisque c'est un grand sacrement.

Comment se préparer à ces trois vocations? Intelligence; volonté; avoir du courage et de la persévérance dans tout ce que nous faisons; coeur; aimer, son prochain, faire tout en son pouvoir pour lui plaire; morale; avoir développé chez les enfants la vertu de piété, leur enseigner à prier. Il faut chercher à cultiver ces vertus dans chaque famille.

La soirée se termina par un

délicieux goûter durant lequel M. Jacques Landry et Mme Pierre Joannise nous entretinrent sur la catéchèse et nous invitèrent à assister en grand nombre au premier cours qui eut lieu le 18 novembre dernier. Tous sont invités à assister au deuxième cours qui aura lieu le 2 décembre prochain à la salle de l'Académie St-Laurent à 8 h r e s p. m. Nous vous attendons en grand nombre.

Notre prochaine réunion aura lieu le 14 décembre 1965 au même local. Tous les membres sont priés d'y assister afin que nous puissions discuter de notre soirée de famille qui aura lieu probablement en janvier. Nous comptons donc sur la présence de chaque Fille d'Isabelle.

Partie de cartes

Chers amis,

Vous êtes cordialement invités à assister à une partie de cartes organisée par l'Association Parents-Maîtres de Masson. Il y aura de nombreux prix à gagner, et le café sera servi, comme à l'habitude.

Le dimanche, 12 décembre, à 8,00 heures, nous vous attendrons, au sous-sol de l'église N.-D. des Neiges. On apporte ses cartes et vous êtes assurés d'une belle soirée.

Mme Plante, Publicitaire.

DECES

M. Laurier Malette, âgé de 46 ans, de Notre-Dame de la Salette, est décédé subitement dimanche dernier alors qu'il venait de consulter son médecin, à Buckingham. M. Malette était à l'emploi des Entreprises Papineau et était affecté à l'entretien des chemins d'hiver. Né à N.-D. de la Salette, le 13 mai 1919 le défunt était le fils de William Malette et de Madeleine Bisson tous deux décédés. Il avait épousé en 1941, Maximilienne Bisson qui lui survit. Outre son épouse, il laisse dans le deuil 3 fils: André, Eric, et Michel; 3 filles: Louise, Jocelyne et Johanne; 4 frères: Marius de La Salette, Hermas de Los Angeles et Roger de Pointe-Gatineau et Emile de Val-des-Bois; 5 soeurs: Mme René Chartrand de Buckingham, Mme Léonard Baker de Val-des-Bois; Mme Rodolphe Dion d'Arizona, Mme Herman Fehrenback de Travers City, Mme Bill Montreuil de Ste-Catherine, Ont. La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires Vincent Brunet à Buckingham. Les funérailles ont eu lieu mercredi matin à 10 h r e s a. m. en l'église de Notre-Dame de la Salette. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

On a procédé récemment à l'élection du nouveau comité indépendant féminin des Dynamiques de Buckingham.

Mme Carmen Lacroix a été élue présidente. Elle succède à Mme Louise Proulx.

Mme Madeleine Bertrand élue trésorière.

Mme Rollande Fauvelle élue secrétaire.

On a également élu 14 directrices dont voici les noms.

Mme Louise Proulx,
Mme Jeannette Lavergne,
Mme Irène Robitaille,
Mme Carmen Mongeon,
Mme Juliette Proulx,
Mme Jacqueline Latour,
Mme Simone Bertrand,
Mlle Claudette St-Pierre,
Mme Dolorès Morrissette,
Mme Fleurette Carrière,
Mme Florida Daoust,
Mme Georgette Laviolette.

Comme marque d'appréciation pour services rendus, on a présenté à Mme Louise Proulx, présidente sortant de charge, un magnifique collier avec boucles d'oreilles.

Le nouveau comité désire aviser la population que les prochains bingos auront lieu à la salle du collège St-Michel.

On annonce également un souper à la dinde pour samedi soir à la salle du collège.

Les billets se vendent à \$1,50 chacun. On est prié de faire réservation, avant vendredi soir, à 6 heures P.M.

VOYAGES GUERTIN

VOUS PROPOSE
POUR LA SAISON

'65 - '66

MEXIQUE

Voyages en groupe
15 nuits-16 jours \$530

Départ garanti le troisième samedi de chaque mois.
Aussi voyages indépendants préparés selon vos désirs.

ANTILLES

Confiez-nous l'organisation de vos
vacances d'hiver au pays du soleil...

Nassau, Barbades, Guadeloupe, Martinique, etc.
Réservations pour l'avion, l'hôtel, les excursions, l'automobile.

HAWAII

VOYAGES EN GROUPE

Du 22 janvier au 5 février 1966 — \$723
Du 5 au 20 février 1966 — \$714
Du 26 mars au 11 avril 1966 — \$710

AUSSEI VOYAGES INDEPENDANTS PREPARES SELON VOS DESIRS

CROISIERES

Réservations pour toutes les croisières d'hiver et du printemps
aux Antilles, en Amérique du Sud, dans la Méditerranée, etc.

Brochures gratuites envoyées sur demande

TERRE-SAINTE

Passes la Noël 1965 à Bethléem

Voyage en groupe animé par les "Routes Chrétiennes"
en collaboration avec AIR FRANCE.

Aussi voyages individuels au pays de la Bible.

EUROPE

Soyez sages. Préparez votre séjour en Europe dès maintenant
alors que les bonnes places sont encore disponibles sur les
paquebots et les avions de même que dans les hôtels.
Joignez-vous à l'un des nombreux voyages en groupe
que nous offrons.

103, RUE PRINCIPALE, HULL

771-4551



Conduire cette Volkswagen est un jeu d'enfant! \$13.95*

Elle est conçue pour les enfants de cinq ans et au-dessous.

Mesurant trois pieds de long et quatorze pouces de large, elle est en plastique moulé, souple mais robuste, et ne présente aucune arête vive. Il n'y a pas de moteur, mais des pédales!

Fabriquée par la compagnie Reliable Toy, ici même au Canada, la Volkswagen à pédales a hérité du caractère digne de confiance de la vraie Volkswagen. Construite à l'échelle, elle lui ressemble dans les moindres détails.

Le service après-vente? La Volkswagen à pédales est sous garantie d'un an, par Reliable Toy.

Venez voir notre nouveau modèle à pédales, à \$13.95*! Sans obligation de votre part, bien entendu. *PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ



Berndt Brothers Garage Reg.

436 CHARLES

986-2733

BUCKINGHAM

N.-D. de la Salette

Les Dames Fermières de Notre-Dame de la Salette ont tenu un bingo à la salle du couvent dimanche dernier. Le cercle remercie sincèrement tous ceux qui sont venus encourager notre organisation. Les prix furent gagnés par:

M. Richard Lajeunesse, de la Salette,
Mme Gérard Lapointe, de la Salette,
Mlle Jocelyne St-Amour, de la Salette
M. Maurice Dubois, de la Salette,
Mme Ovilla Sarrazin, de Val-des-Bois,
Mme Roméo Blanchard, de Val-des-Bois,
M. Michel Mercier, de Glen-Almond,
Mme Reynald David, de Gatineau, Québec,
Mme Raoul Strevez, de la Salette,
Mme Fernand Bouladier, de la Salette,
Mme Fernand Morin, de la Salette,
Mme Sylvio Chalifoux, de la Salette,
Mme Jean-Guy Bouladier, de la Salette,
Mme Ovide Prévost, de Val-des-Bois,
Mme Léopold Bouladier, N.-D. de la Salette,
Mme Reynald David, de Gatineau.

5 parties spéciales:

Mme Odette Cortopassi, Val-des-Bois, le partie.
M. Robert Larocque, N.-D. de la Salette, 2e partie.
Mme Donat Latour, N.-D. de la Salette, 3e partie.
Mme Roméo Quevillon, N.-D. de la Salette, 4e partie.
Mlle Jacqueline Quevillon, N.-D. de la Salette, 5e partie.

Prix d'entrée:

M. Adrien Boisvenu, de la Salette.

Un tirage de \$20,00 gagné par M. Simon Roy.

Les Chevaliers de Colomb annoncent pour le 12 décembre prochain leur premier bingo de dîndes. Espérons que les paroissiens viendront nombreux, les encourager.

S'il'on peut juger par l'assistance au "bingo Ste-Catherine" organisé par les dames Fermières, dimanche dernier, c'est de bonne augure. En effet, la salle était remplie. Tous ont pu se régaler de bonne tire et de délicieux sucre à la crème glacée préparés par nos dames fermières, en plus de gagner de magnifiques prix.

Plusieurs personnes de l'extérieur en particulier, de notre village voisin, Val-des-Bois, assistaient à ce bingo.

Les dames fermières les remercient chaleureusement, ainsi que tous ceux et celles de chez nous qui ont répondu à leur invitation.

Cependant, une ombre de tristesse planait dans la salle car on venait d'apprendre la nouvelle de la mort si soudaine de M. Laurier Malette, terrassé par une crise cardiaque, durant son travail de déblaiement de la route.

Tout le monde fait sienne la douleur des autres. Quand le malheur frappe une de nos familles d'une façon aussi inattendue, l'angoisse se lit sur toutes les figures.

Aussi, à Mme son épouse et à ses chers enfants, tous les paroissiens offrent leurs plus sincères condoléances et regrettent avec eux la disparition si soudaine d'un mari et père bien aimé.

Notre-Dame du Laus.

Le père Guy Malette c.s.s.p. visite...

Dimanche le 14 novembre à la salle paroissiale de N.-D. du Laus eut lieu le tirage de la Journée Colombienne. Les noms tirés sont envoyés à Québec pour le grand tirage du 27 novembre. A cette occasion, nous avons l'honneur d'avoir parmi nous le Rév. Père Guy Malette c.s.s.p., missionnaire d'Afrique. Bien que la famille du père Malette demeure à Val-des-Bois depuis quelques années, nous considérons toujours ce dernier comme un enfant de la paroisse, étant donné qu'il a passé les années de son enfance à N.-D. du Laus et y fut ordonné le 11 juin 1960 avec le père Rhéaume St-Louis. Après nous avoir donné une conférence suivie de projections sur ses missions, le père Malette fut remercié par M. le chanoine Proulx curé de la paroisse qui profita de l'occasion pour l'inviter à venir chanter une messe dans la paroisse avant son retour en Afrique. Sur une réponse affirmative, les paroissiens manifestèrent leur contentement par de chaleureux applaudissements. Le père Malette doit retourner là-bas après Noël. Nous lui souhaitons beaucoup de chance et lui assurons notre aide.

Encore cette année, la municipalité bénéficie de travaux d'hiver, qui en plus d'enrayer le chômage, apporteront des améliorations aux chemins de concessions. A commencer par le côté ouest de la rivière du Lièvre, ces travaux, doivent durer une bonne partie de la saison.

Avis public

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE BUCKINGHAM
COMTE DE PAPINEAU

AVIS PUBLIC POUR CONVOQUER LES ELECTEURS DE LA ZONE RB-6 A VOTER.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la Ville de Buckingham, qu'à sa séance du 15 novembre 1965, le Conseil de la Ville de Buckingham a adopté un règlement portant le numéro 243 N.S. pour amender le règlement, No. 124 N.S. concernant le zonage et la construction de manière à soustraire le lot No. 12 A 23 de la Zone No. R.B. 6 pour en former une nouvelle zone qui sera désormais connue et désignée, comme la zone CA-(9).

AVIS PUBLIC est aussi donné qu'une assemblée publique des électeurs-proprétaires situés dans ladite zone RB-6 sera tenue à l'Hôtel de la Ville de Buckingham le vendredi 3 décembre à 7 heures, du soir, afin de soumettre à leur approbation le règlement No. 243 N.S. concernant le Zonage et la Construction.

Donné à Buckingham, Qué., ce 24e jour de novembre 1965.

Gaston Renaud, sec.-trés.,
Ville de Buckingham.

Avis public

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE BUCKINGHAM
COMTE DE PAPINEAU

AVIS PUBLIC POUR CONVOQUER LES ELECTEURS PROPRIETAIRES A VOTER.

AUX électeurs propriétaires d'immeubles imposables de la Municipalité de la Ville de Buckingham, comté de Papineau.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier, que le Conseil, à son assemblée tenue le 22e jour de novembre 1965, a adopté le règlement no. 245 N.S. pour emprunter une somme de \$47,000,00 pour l'exécution de travaux publics dans la municipalité de la ville de Buckingham.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire-trésorier, en l'Hôtel de Ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures du bureau, c'est-à-dire de 9 heures du matin jusqu'à cinq heures, de l'après-midi.

AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée des électeurs propriétaires d'immeubles imposables et par les présentes convoquée, et sera tenu le 3e jour de décembre 1965 à SEPT heures du soir, en l'Hôtel de Ville, et que là et alors ledit règlement sera soumis auxdits électeurs et pris en considération par eux, conformément à la loi.

Donné sous mon seing, à Buckingham, ce 24e jour de novembre 1965.

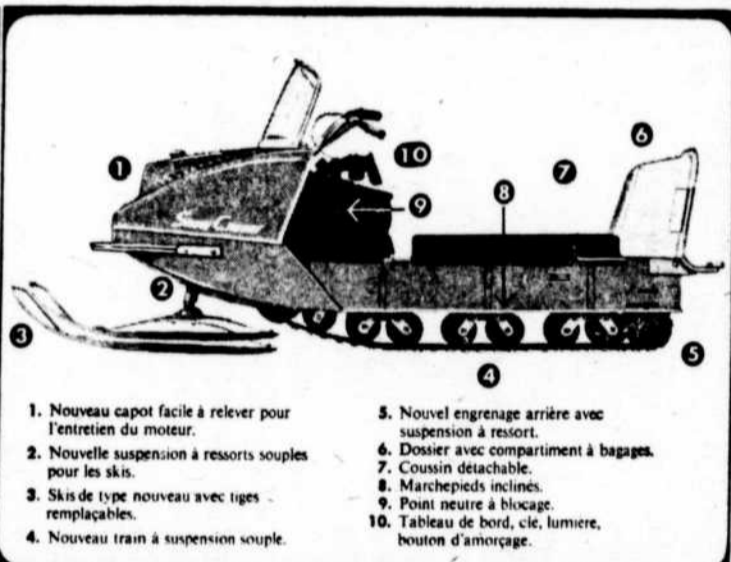
Gaston Renaud, sec.-trés.,
Ville de Buckingham.

TONY MASSARELLI CHANTEUR

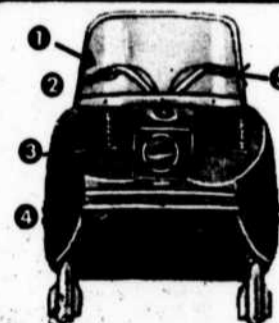


TONY MASSARELLI
Hotel Royal
Angers

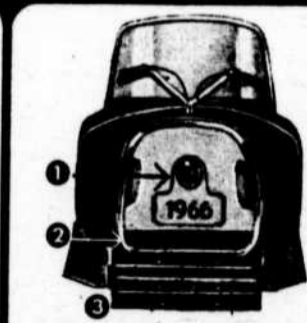
SPECTACLE : 26-27-28 NOVEMBRE



1. Nouveau capot facile à relever pour l'entretien du moteur.
2. Nouvelle suspension à ressorts souples pour les skis.
3. Skis de type nouveau avec tiges remplaçables.
4. Nouveau train à suspension souple.
5. Nouvel engrenage arrière avec suspension à ressort.
6. Dossier avec compartiment à bagages.
7. Coussin détachable.
8. Marche-pieds inclinés.
9. Point neutre à blocage.
10. Tableau de bord, cit. lumière, bouton d'amorçage.



1. Manette des gaz. Poignée mise à l'essai, à 50° sous zéro.
2. Pare-brise surbaissé en plastique renforcé.
3. Phare à double position "Hi-Lo".
4. Pare-chocs chromé et enveloppant.
5. Frein manuel (type à disque).



1. Feu arrière encastré.
2. Barre de remorquage.
3. Chenille inaltérable (mise à l'essai par froids extrêmes).

Il y a cette année trois modèles de Snow Cruiser: un à chenille de 15 1/2" (démarrage manuel), deux à chenilles de 20 1/2" (démarrage manuel ou électrique). Tous trois sont propulsés par un moteur éprouvé de 14 CV avec alternateur de 12 volts, fabriqué au Canada par Outboard Marine Corporation, le plus important fabricant de moteurs à 2 temps au monde.

OMC Snow Cruiser

UN PRODUIT OUTBOARD MARINE CORPORATION DU CANADA LIÉE
PETERBOROUGH, CANADA

Fabricants des fameux moteurs hors-bord Johnson et Evinrude et des tondeuses Lawn-Boy.

Ferronnerie Gauthier
460 Principale - 986-2800 - Buckingham, Qué.

Ciné-Club à Buckingham

Après bien des patientes démarches et un grand déploiement de tenacité, le ciné-club de Buckingham a officiellement vu le jour, le dimanche 24 octobre dernier. C'est un "bébé" robuste: environ 65 cartes de membres ont été vendues et une cinquantaine de personnes ont assisté au collège St-Michel à la projection du très prenant film de Jacques Becker, "Le Trou", la prochaine représentation du 28 novembre prochain mettra à l'affiche un classique du film d'aventure américain: "Le trésor de la Sierra Madre" de John Huston.

Le but d'un ciné-club n'est pas le simple délasserment, mais une culture véritable. Les films sont donc choisis pour leur haute qualité artistique et les possibilités de discussion qu'ils offrent. Il se pose encore bien sûr des problèmes du côté organisation ou technique, tel que l'amélioration du système acoustique etc., mais un comité enthousiaste et énergique s'est déjà mis à la tâche. D'ailleurs un ciné-club se différencie nettement d'une entreprise commerciale qui a des "clients" à satisfaire, par le simple fait justement d'être un "club", c'est-à-dire une propriété commune et partagée, pour laquelle chaque membre a une part de responsabilité. Toutes les bonnes volontés sont donc les bienvenues! N'est-il pas de connaissance notoire que ceux qui retirent le plus grand enrichissement intellectuel d'une semblable entreprise, sont ceux qui doivent fournir l'effort d'un certain travail de préparation et d'étude?

Toute personne intéressée, n'aurait qu'à se présenter au petit bureau d'admission, installé à la porte de la salle de l'école St-Michel, dimanche soir le 28 novembre à 8 hres, p.m., pour se procurer, une carte de membre. Le coût de ces cartes est de \$3, 00 pour les étudiants et de \$5, 00 pour les adultes.

Le programme de l'année 65-66 est le suivant:

28 novembre - "Le Trésor de la Sierra Madre" (Huston) aventure
23 janvier - "Ascenseur pour l'échafaud" (Malle) policier
27 février - "Pick-Pocket" (Bresson) drame psychologique
27 mars - "Douze Hommes et un Colère" (Lumet) drame social
24 avril - "Sueur Froide" (Hitchock) policier
22 mai - "Main-Basse sur la Ville" (Rossi) drame social

ou
"Un condamné à Mort s'est échappé" (Bresson) drame psychologique.

Val des Bois

BINGO

Le cercle de fermières organise un bingo pour dimanche le 5 décembre prochain, en l'honneur des 2 missionnaires de notre paroisse. Le Rév. Père Guy Mallette partira au début de janvier pour sa mission du Nigeria en Afrique et l'abbé David Prévost, retourna au Brésil en janvier également. Les bénéfices de cette soirée seront divisés entre les deux au profit de leurs missions.

Cours d'anglais pour les adultes.

Le cours de conversation anglaise a débuté à Val-des-Bois, avec quelques semaines de retard mais se poursuit avec une bonne assistance sous l'enseignement de M. Gérard Collins. Les adultes pourront sûrement, tirer grand avantage de ces cours.

Tableau d'honneur à l'école centrale de Val-des-Bois.

2e année:
Sylvie Larocque
Marcel Larocque

3e année:
Lise Valiquette
Ginette Thibault

4e année:
Diane St-Denis
Bertrand Peck

5e année:
Gislaine Vincent
Alain Larocque

6e année:
Johanne Thibault
Jeannette Sarrazin

7e année:
Sylvie Thibault
Paulette Prescott

8e année B:
Louise Vincent
Gertrude Larocque

9e année gén.:
Henriette Thibodeau
François Vincent

8e année A:
Etienne St-Louis (ex aequo)
Diane Prévost
Suzanne Larocque

9e année sc.:
Suzanne Thibault
Madeleine Peck
Nicole Gagnon
Lucien Guy

Centre Aéronautique St-André-Avellin Inc.



Vol commercial - Voyage de chasse et pêche
Tour d'avion - Amusements pour tous

Voyez le Lac Simon et ses environs dans toute sa beauté et sa splendeur.

Voyez aussi les "HOMMES VOLANT" en action.

Buckingham: 986-2297

St-André: 6-S-4

NOUS VOUS PRÉSENTONS LA VAUXHALL VIVA 66 DE GENERAL MOTORS



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Le sedan Viva

En deux années seulement, la Viva est passée au rang des petites voitures les plus vendues au Canada. Tout indique que ce remarquable succès ne fera que s'intensifier en 1966. Voici pourquoi:

La Viva est fabriquée par General Motors pour fournir à l'acheteur de petite voiture économique tout ce qu'il exige d'un tel véhicule, sans compromis. La Viva est une voiture vive, bien suspendue, tenant bien la route, spacieuse, confortable, ayant un grand coffre, et présentée très agréablement le tout pour un prix modique. Difficile à croire? Voyez plutôt les faits PERFORMANCES BRILLANTES. La Viva a un moteur de 50 CV accouplé à une boîte à 4 vitesses, toutes synchronisées, avec levier au plancher ÉCONOMIE EXCEPTIONNELLE. La Viva

parcourt jusqu'à 45 milles au gallon. DOUCEUR DE ROULEMENT, MANIABILITÉ, grâce à sa direction à crémaillère et à sa suspension antiroulis. DE LA PLACE POUR QUATRE ADULTES. La Viva offre tout l'espace nécessaire pour quatre grandes personnes. CONFORT PARFAIT. Les sièges baquet offrent un confort exceptionnel et une ferme soutien. Quand on bascule leurs dossiers, ils restent dans cette position. GRAND COFFRE À BAGAGES. Il offre 10.76 pi. cu. d'espace utilisable. PRIX TRÈS MODIQUE. La Viva est à la portée de

tous, voyez son prix: Ensuite, rendez donc visite au concessionnaire Vauxhall-Pontiac.

Vauxhall Viva
\$1746.⁰⁰

Prix de détail maximum suggéré pour le sedan Viva, avec chauffage-dégivrage, à **NONTHURSO VILLE**. Le prix indiqué comprend les frais de manutention et de livraison ainsi que la taxe de vente fédérale et la taxe d'accise. Taxe provinciale et locale et frais d'immatriculation non compris.

LA VIVA EST EXPOSÉE MAINTENANT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE VAUXHALL-PONTIAC

Ne manquez pas les émissions télévisées "Cinéma International" et "Tous pour Un" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

Vendeur autorisé pour Vauxhall - Pontiac à Thurso

TURPIN AUTOMOBILE INC

270 VICTORIA

THURSO, QUE.

M. Lesage conférencier au dîner bénéfique de la F.L.Q.



Le 28 nov. à Montréal

\$50.00 le couvert
BILLETS: Tél. 735-2761
2600 ch. Ste-Catherine.

V-166DF

Vandalisme à Masson

DOMMAGES A MASSON,

La sûreté municipale de Masson fait enquête présentement afin de retrouver les auteurs d'actes de vandalisme à une maison en construction à Masson.

Cette maison appartenait à M. et Mme Marcel Laurin rue McNamara dans le quartier est.

Pour la deuxième fois en quelques mois on rapporte que des dommages auraient été causés apparemment par des farceurs qui voulant exercer leur tir auraient pris comme cible, les vitres de cette maison en construction.

On évalue les dommages à \$150.00.

BALLON-BALAI

La ligue de ballon sur glace Centrale de Buckingham a présenté une autre joute nulle à son programme lundi soir dernier alors que le Masson et Alexandra ont annulé 0 à 0.

Mervin Butler gardait les buts du Alexandra et Sylvio Touchette ceux du Masson.

MASSON ET WINDSOR FONT JOUTE NULLE.

Le Gauthier Construction de Masson et Windsor ont fait joute nulle un à un jeudi soir dernier, lors d'une joute au calendrier de la ligue Centrale de ballon-balai.

Paul Locas a compté pour Masson et Robert McAndrew, pour Windsor.

**Samedi
27 novembre**

Auberge des Chutes VAL-DES-BOIS

**PARTY POUR CLOTURER
LA SAISON DE LA CHASSE AVEC**

**The Flying Notes
ET UNE ARTISTE INVITEE**

Diane Mayer

UNE VRAIE SCIE
PIONEER
DE PROFESSIONNELLE



La nouvelle scie à chaîne bien légère et de qualité professionnelle—la Pioneer 11-10 qui renferme tous les avantages que vous espérez d'une scie Pioneer. Voyez la ligne complète de scies à chaîne Pioneer dès aujourd'hui.



JACQUES POIRIER MASSON 986-5006

J.J. BOILEAU N.-D. DE LA SALETTE 766-2204

MARIUS THIBault VAL DES BOIS 316-s-2

GRATIS!

A tous les nouveaux clients de Food-Freezer

Diner de Noel pour 8 personnes

avec toutes les garnitures

Pour tous les détails sans obligation de votre part, sur notre offre gratuite de Noël, appelez aujourd'hui même. Durant la semaine jusqu'à 9 p.m. Le samedi jusqu'à 6 p.m. Ou bien maillez le coupon ci-dessous dès-maintenant.

Si vous avez déjà un congélateur, informez-vous au sujet de notre service à titre de membre associé.

Jus de fruits

Dinde prête à cuire 10 à 12 lb

Préparation pour farce

Légumes de jardin - Canneberges

Petits fours - Plum pudding

Spécial des Fêtes

Crème glacée - Gâteau de Noël

Menthes digestives

Noix mélangés - Diablotins - Serviettes et Napperons de Noël.



NOURRITURE ET CONGELATEUR POUR FAMILLE DE 4 SEULEMENT \$13.95 PAR SEMAINE

SEULEMENT DES MARQUES DE BOEUF INSPECTEES PAR LE GOUVERNEMENT

BOEUF MARQUE

15 lbs Steaks assortis
Sirloin, Ronde, T-Bone
Steak de côtes -
18 lbs Rôti assortis
6 lbs Boeuf à bouillir
5 lbs Foie de jeune boeuf
15 lbs Boeuf haché frais

PORC DE CHOIX

10 lbs Chops de lard
5 lbs Saucisse fraîche de porc
5 lbs Bacon tranché sans couenne
10 lbs Rôti en moy. 3½

POULETS

Canada grade A
10 lbs Poulets à frire
2½ à 3 lbs chacun
Poissons frais congelés
5 lbs Filets de morue
5 lbs Filets de perches d'océan

VIANDES VARIEES

5-1 lb paquets de Wieners
10 lbs Bologna en morceaux

LEGUMES DE JARDIN

FRAIS CONGELES
10 lbs Pois
8 lbs Carottes
8 lbs Blé d'inde Niblets
4 lbs Légumes mélangés
4 lbs Fèves coupées

JUS CONGELES

12 boîtes de limonade blanche
ou rose

crème glacée

3-½ gal. en carton
12 essences différentes

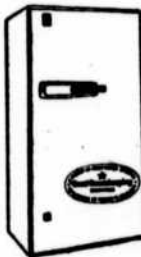
DENREE NECESSAIRE

OU COMMODITES
6 boîtes de jus tomate
ou jus de pommes
6 boîtes de poires
6 boîtes de pêches
2/10 oz de café instant
250 sacs de thé
1-4 lbs de Beurre de Peanut
3-2 lbs contenant de fraises
ou framboises
5 lbs de Macaroni ou Spaghetti
10 lbs sucre blanc
10 lbs de farine Robin Hood
6 boîtes de fèves au lard
3 pqs de mélange à gâteau Robin Hood
Chocolat
3 pqs mélange à gâteau Robin Hood
blanc
3 pqs de soupe Poulet et nouilles
3 pqs de soupe poulet et riz
12 lbs de margarine
10 lbs de beurre Canada 1ère qualité
6 pqs de Kleenex
10 lbs de Detergent Fab Bleu
12 bars de savon Ivory
16 rouleaux de papier de toilette

CE MENU SUGGERE peut être varié suivant vos besoins. Cette commande représente vos provisions nécessaires pour une période de 13 semaines pour une famille de 4.

VOUS MANGEREZ MIEUX et économiserez plus d'argent avec le service de nourriture "Domestic" qui vous garanti et le manger et le congélateur.

La plus grande et la plus vieille compagnie de nourriture congelée du nord et de l'est de l'Ontario servant plus de 40,000 clients satisfaits.



Domestic Food Service

830 Campbell Ave., Ottawa 728-1931

Envoyez ce coupon ou téléphonez à votre branche locale de Domestic Food Service.

J'AIMERAIS EN CONNAITRE D'AVANTAGE AU SUJET DU PLAN DOMESTIC FOOD SERVICE
JE N'AI PAS DE CONGELATEUR
J'AI UN CONGELATEUR

NOM

ADRESSE

VILLE TEL:

PROV.

NOS CASTORS TRIOMPHENT

Les Castors de Buckingham se sont temporairement installés en première position de la ligue de hockey Centrale Jr. A, du circuit Ernie Noonan de x points en avant des Royaux de Cornwall en remportant une éclatante victoire de 3 à 2 sur les Capitals d'Ottawa à l'aréna Merivale devant plus de 400 spectateurs.

Les Royaux ont cependant 2 parties de plus à disputer.

Gilles Chauret, Michel Soucy et Robert Aubé ont compté pour nos porte-couleurs, tandis que Carol Blagé et Peter McDonald ont compté pour les Capitains.

Seulement cinq punitions ont été imposées par l'officiel Raymond Limoges. Edouard Lacey a exécuté 23 arrêts et son opposant Bruce Donaldson 22.

Les Castors de Buckingham et les Bears de Smith Falls ont présenté une autre joute nulle, 5 à 5 en deux rencontres entre les deux équipes, lors d'une joute au calendrier de la ligue de hockey Central Jr A Dimanche, après-midi dernier devant plus de 800 spectateurs à l'aréna Emile Brisebois.

Robert (Bob) Aubé a compté deux buts pour les Castors, ses co-équipiers Ronald Beaulne, Michel Soucy et Bernard Bertrand ont complété.

Doug White et Ron Zaine ont compté chacun deux buts pour les Bears, John Howie a complété.

L'officiel Sam McPhee a imposé un total de douze punitions six à chaque équipe. Les Castors et les Bears étaient à l'égalité 2 à 2 à la première, mais les Castors possédaient une avance de 4 à 3 à la deuxième.

TOURNOI

DEUX TOURNOIS INTERNATIONAUX A BUCKINGHAM.

Deux importants tournois internationaux de catégorie de hockey Pee-Wee et Moustique seront présentés à Buckingham au cours des prochains mois.

Le premier, un tournoi catégorie PEE-WEE sera présenté du vendredi 21 au dimanche 23 janvier prochain.

Seulement seize équipes seront acceptées jusqu'au 9 janvier date limite et les règlements de l'Association Canadienne du Hockey Amateur seront en vigueur.

Le deuxième important tournoi catégorie MOUSTIQUE sera présenté du vendredi 4 au dimanche 6 janvier prochain.

Un total de seize équipes seront acceptées.

Pour informations appelez M. Raymond St-Jacques, 304, rue Charles, Buckingham, Québec. Tel: 986-3451.

ou M. Jean-Guy Bisson, Buckingham. Tel: 986-2088.

Ligue Renaissance

Le Windsor a causé une vraie surprise dans la ligue de hockey Renaissance de Buckingham lundi soir dernier en infligeant une défaite de 5 à 3 au club Angers.

Roger (Tiger in your tank) Crevier a dirigé l'offensive du Windsor avec deux buts, ses co-équipiers Régis Fleurant, Pierre Chauret et Hubert Braind'Amour ont complété.

Régent Leduc, Armand Robinson et Gaston Guindon ont compté pour Angers.

Le Périard et Angers ont présenté un autre intéressant programme de hockey dans la ligue Renaissance en faisant joute nulle 3 à 3, jeudi soir dernier. Régent Leduc avec deux buts a permis au club Angers de niveler le pointage. Mike Lawliss a complété.

Gilles Gauthier, Bruneau Mageau et Jacques Fillion ont compté pour Périard.

Ciné - Club

Dimanche 28 novembre

8.00 P.M.

COLLEGE ST-MICHEL

à l'affiche

LE TRESOR DE LA SIERRA-MADRE



FAITES-LE MAINTENANT!

Faites construire votre maison en hiver.



ARMAND LAFLEUR

Vendeur d'huile à chauffage

Fuel Oil Salesman

GOLDEN EAGLE REFINING COMPANY OF CANADA, LIMITED

C.P. 377 BUCKINGHAM, QUE.

TELEPHONE 986-5272



L'EPIC 66

L'Epic de Luxe

Voici pour 66 l'infatigable petite voiture de General Motors

Voici l'Epic. L'Envoy Epic, voiture General Motors, dans sa version 1966. L'Epic 66, la petite voiture capable d'encaisser qui se vend à un prix très modique et qui, pour ce petit prix, vous offre tant de grandes qualités. L'Epic est économique: elle consomme peu d'essence, elle exige peu de frais d'entretien, elle dure longtemps. L'Epic a beaucoup de qualités pratiques: entre autres, on trouve des concessionnaires GM

partout au Canada. L'Epic est agréable à conduire: elle est maniable comme une voiture de sport, elle est facile à garer; elle est nerveuse pour les reprises dans la circulation et rapide pour rouler sur la route. Très agréable même: elle offre quatre places spacieuses et a un grand coffre... et elle est bien chauffée avec ça! Votre femme adorera conduire l'Epic, elle aussi. (Si toutefois elle parvient à prendre votre place au volant.)

Que faut-il savoir d'autre sur l'Epic 66? Demandez-le au concessionnaire Chevrolet-Envoy, il vous renseignera complètement. Et il vous présentera l'Epic 66. Elle vous attend; allez la voir et l'essayer.

L'EPIC \$1761.00

L'INFATIGABLE PETITE VOITURE DE GENERAL MOTORS

Prix de détail maximum suggéré de la GM Inc. standard

à 2 portes avec chauffage électrique. Exclut taxes et droits

Buckingham

Le prix mentionné comprend les frais de destination et de livraison et les taxes fédérales et provinciales et les droits de franchise au comptant.

EP-17

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

BOB MASSON AUTOMOBILES LTD 109 LORRAIN BUCKINGHAM 986-3311

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8 h.30 et "Tous pour un" tous les jeudis soir à 8 h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

VOICI...

le
rasoir
idéal
pour
l'homme
idéal!



\$29.95

PHILISHAVE

GRATIS

avec achat de \$10.00 et plus

Arbre
de
Noël
minia-
ture
de
15"



OU



Chandellier
de Noël

Visitez notre magasin
nous avons un vaste choix
de cadeaux

Quantité limitée : Un par client

VOTRE BIJOUTIER
LEO TRUDEL
986-5121
396 Principale
Buckingham



Echos de Masson

Comité pour la patinoire du côté ouest.

Les jeunes joueurs de hockey et les favoris du patinage libre du côté ouest de Masson ont récemment élu un nouveau bureau de direction au comité pour la patinoire sur le côté ouest de Masson.

M. Yvan Patry a été élu nouveau président et MM. Sylvio Touchette vice-président et André Lahaie secrétaire-trésorier.

Ce comité a été formé dans le but de doter le côté ouest de Masson d'une patinoire convenable pour les jeunes adeptes du hockey et du patinage.

On sait que le conseil et la commission scolaire de Masson avaient l'intention de laisser de côté pour cette année une telle patinoire. Lors de la dernière assemblée du conseil, un groupe de jeunes représentés par

MM. Sylvio Touchette porte-parole, Jean-Claude Charron, Michel Lahaie et Robert Charron ont déclaré qu'ils acceptaient de s'occuper du nettoyage de la glace et de la surveillance, gratuitement, si le conseil acceptait de fournir le nécessaire pour les bandes et l'éclairage.

Certains propriétaires du côté ouest ne sont pas satisfaits de ce groupement à l'effet que cela enlèverait du travail à la personne proposée à l'entretien.

On sait que le conseil municipal et la commission scolaire voulaient laisser de côté cette année la dite patinoire et, c'est pour cela qu'un groupe de jeunes ont jugé nécessaire la création du comité de la patinoire. Nous voulons que les jeunes s'amuse dans le quar-

tier ouest. Le conseil économique de l'argent en laissant les enfants du comité s'occuper de la patinoire.

SOUPER PAROISSIAL.

Le sixième souper annuel paroissial préparé par les Dames Fermières de Masson continu de faire parler de lui, puisque d'après les dernières nouvelles les réserves de billets s'épuisent rapidement.

On sait que ce souper aura lieu le dimanche 5 décembre prochain au sous-sol de l'église et débutera à 5 hres p.m.

Les bénéficiaires iront au comité des paroissiens qui se chargeront de payer la dette paroissiale.

MASSON SERA-T-IL NOMME VILLE ?

Lors d'une importante assemblée spéciale tenue en la salle de l'hôtel de ville de Masson lundi soir dernier, sous la présidence de son honneur le maire Lucien Bouchard, les contribuables de Masson ont accepté la résolution autorisant le conseil à présenter une pétition au lieutenant-gouverneur en conseil, en vue d'obtenir les lettres patentes nécessaires pour incorporer la municipalité du village de Masson en celle de ville. Seulement huit contribuables ont apposé leurs noms sur une requête demandant un référendum à ce sujet alors qu'il en fallait dix. L'assemblée s'est tenue de 7,30 p.m. à 9,30 p.

Un délai de 4 ou six semaines s'écoulera avant que la réponse soit connue du lieutenant-gouverneur en conseil. La principale raison de cette demande est que si Masson demeure une simple municipalité, le conseil devra déboursier en taxes de comté pour la saison 1966, plus de \$7,200 à comparer à \$3,500, pour cette année. La deuxième raison c'est que la municipalité reconnue comme ville a de bonnes raisons de croire que les municipalités de Buckingham-sud-est et Angers soient annexées avec nous plutôt que Masson annexé avec Buckingham. Masson a présentement une population de 2,400

DROLES D'IDEES

Dans les régions de chasse, il se vend actuellement plus de bière en canettes qu'en bouteilles. La raison? Les nombreux chasseurs préfèrent les canettes car elles sont beaucoup plus légères et aucun danger de les casser en chemin.

Les fins de semaine dans la Vallée de la Petite-Nation, il y a une très jolie Brunette qui vend du tabac en feuille. C'est le cas de le dire que c'est une fille qui connaît le tabac...

Avis aux

annonceurs

La direction du Bulletin de Buckingham, dans le but de rendre son système des annonces classées plus efficace et en même temps de vous éviter à vous comme à nous, toutes sortes d'ennuis, vous prie de prendre bonne note du message suivant.

Le service des annonces classées dans votre journal est très peu coûteux pour ceux qui en prennent avantage. Par contre le système actuel, tel qu'il fonctionne encoure presque régulièrement des dépenses plutôt que des revenus et de plus ça devient presque impossible de contrôler la comptabilité. Voici un exemple. Une personne fait paraître une annonce classée pour une semaine, ça lui coûte 0.50 sous. Il faut pour ce montant préparer l'annonce, la publier, puis ensuite on nous demande d'envoyer une facture ce qui demande du papier à écrire, une enveloppe et le timbre. Que reste-t-il sur le 0.50 sous?

Donc nous avons décidé qu'à l'avenir si vous désirez faire paraître une annonce classée dans le journal, le tarif sera le même si vous payez votre annonce avant qu'elle paraisse. Si vous ne payez pas comptant, la même annonce sera facturée à \$1.00 pour chaque fois qu'elle paraîtra, soit le double du prix payé au comptant.

Voici le résumé.
Une annonce payée comptant avant publication, prix 0.50 sous.
Une annonce payée après la publication, prix \$1.00.
La direction.

Petites annonces

MAISONS A VENDRE

Maison à vendre ou louer, 5appts gros filage, grande cour, rue Georges Buckingham. 986-5624 (18-25)

Logis à louer chauffé pour couple. 337 Principale Buckingham. (18-25)

Maison à vendre, 129 rue du marché, 7 appartements. Tél. 986-3498 - 986-2580 (J.A.C.)(16/9/55)

Maison à vendre: Coin Charles et MacLaren Tél. 986-5220 - Buckingham.

Maison à vendre: 6 appartements, garage. 173 J.F. Kennedy. Tél. 986-2995 (28 - J.A.C.)

DIVERS A VENDRE

Fournaise de cave(bois et charbon) Système à l'huile automatique. Tél. 986-2268 (25)

Corsetière Spencer Mme Blanche Sabourin. Tél. 986-5228 Angers. 10% de rabais. (j.a.c.-25dec)

La Cie JOHNSON & JOHNSON lancera bientôt sur le marché un produit qu'elle dit révolutionnaire et qui empêchera les enfants de mouiller leur lit.

BATTE EN HIVER

VILLE DE BUCKINGHAM APPLICATION DEMANDEE

Commis pour ouvrage de bureau. Doit être bilingue, connaître la dactylographie. Faire parvenir les applications avant le 29 novembre 1965 à : M. Gaston Renaud, sec. Ville de Buckingham, Buckingham, Qué.

A LOUER

Chambre à louer: Tél. 986-3453 (4.11.18.25)

Logis à louer coin St-Joseph et Charles. Tél. 986-5979 (j.a.c.-25dec)

Logis à louer 184 rue Lorrain \$50. par mois- gros filage, système de chauffage - Garage - 5 appartements. Libre le 1er déc. Tél. 986-2026 (18-25-2-9/)

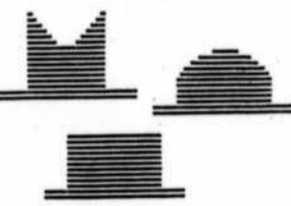
Logis à louer, chauffé dans un haut 1 chambre à coucher - Eau chaude, couple seulement. Rue Principale. Tél. 986-3834 (4 nov. J.A.C)

Logis à louer 2 chambres à coucher - 1 vivoir - 1 cuisine - 1 salle de bain. Gros filage. Tél. 986-2800 ou 986-2485

Logis chauffé dans un haut, nouvellement décoré, 2 chambres à coucher. Libre le 1er décembre. Tél. 986-3834

Logis à louer: 4 appts gros filage, eau chaude, garage privé, corde à linge. Libre le 1er décembre. 986-5449 (j.a.c. -29)

Appartements 3 pièces à 375 rue des Pins. Tapis mur-à-mur, idéal pour couple. Meublé si désiré. Pour informations : Appt. 2 ou tél. : 986-5347 (J.A.C.)



CHAPEAU BAS!

LA CAISSE DE PRÊTS BNE OFFRE LE MOYEN ÉCONOMIQUE D'OBTENIR UN PRÊT AVEC ASSURANCE-VIE

CAISSE DE PRÊTS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

Appartements 2 chambres à coucher, chauffé, centre rue Principale. Tél. 986-5737 (J.A.C.)(23/9/65)

Logis à louer 3 appts, tuiles eau chaude, grande salle de bain. S'adresser à 205 J. F. Kennedy. 986-8247 (25-2)

HOMMES - FEMMES DEMANDES

Chambres demandés, deux chambres libres sur la rue Charles. 986-8316 (25)

Filles demandées pour ouvrage générale de maison. Emploi permanent. 986-3294. (j.a.c. 21 oct).

Logis à louer - 5 appts - 107 Ave. J.F. Kennedy - Décoré à neuf - pas de 220- Chambre de bain complète - Eau chaude. \$45.00 par mois. 986-2026 (25-2-9-16)

Cherchons représentants dans votre région. Belle occasion d'augmenter vos revenus avant les Fêtes. Vendez 250 nécessités domestiques, cadeaux pratiques et attrayants. FAMILIEX, 1600 Delorimier, Montréal

REPRESENTANTE DEMANDEE

MESDAMES : Devenez représentante AVON et gagnez des revenus substantiels.

Territoires ouverts: Angers, R.R. Thurso, R.R. Buckingham

Mme G. Bordeleau P. O. Box 126 Avimér, Québec.

Naissance

M. et Mme Jean-Jacques Lacroix née Réogèna séguin son t heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée: Marie, Nathalie, Parrain et marraine : M. et Mme Emile Lacroix, les grands-parents paternels.

Service National de Placement



OFFRES D'EMPLOI

De nombreuses offres d'emploi pour travailleurs spécialisés, semi-spécialisés et aussi non spécialisés sont signalées au SNP par les employeurs.

Afin d'être considéré pour ces emplois, votre Service National de placement vous invite à vous inscrire à leur bureau.

Inscrivez-vous dès aujourd'hui.

HOMMES:

Bûcherons demandés: Bûcherons avec scie mécanique. Bonnes conditions de travail. Groupe de deux ou quatre. Camp moderne.

FEMMES:

Filles de tables: Nous avons plusieurs ouvertures à Buckingham, Thurso, Papineauville et Montebello pour filles ou dames. Travail dans hôtels et restaurants.

Pour de plus amples détails, appelez votre Service National de Placement 986-3383 ou 3384.

VOTRE REPRESENTANT "CROWN LIFE"



Pour mieux vous servir dans vos besoins d'assurance vie - feu - vol - maladie - accident - automobile, etc ...

COMMUNIQUEZ AVEC :

M. LAWRENCE RABY
106 MacLaren
986-2789

FAITES-LE MAINTENANT!
Faites construire votre maison en hiver.

LAROSE LIVESTOCK

Encan tous les mercredis à 3.00 P.M.

986-3552

Masson Qué.

MARCHE

Bons veaux	28 - 33
Moyens	24 - 27
Communs	18 - 23
Bonnes vaches	13 - 14 1/2
Moyennes	12 - 13 3/4
Découpées	9 - 11
Taures	16 - 19
Taureaux	17
Porcs Boucherie	29 - 31
Trufes vivantes	164 à 184
Porcs sevrés	\$12. à \$15.

suivant qualités

Voulez-vous sortir de votre coquille
Eh bien ne soyez pas si tranquille
Nul propos destructeur
Devrait vous faire peur
Et prouvez que vous n'êtes pas embaume
Venez vous engager

ANTONIO PALUCK
BUCKINGHAM 986-2768

GERANT
STAR BRUSH Ltd
MANAGER



APRES 6.00 P.M. 986-5965 AFTER 6.00 P.M.

Une ligne complète d'articles de ménage, articles personnels, cosmétiques, produits chimiques

A VOTRE SERVICE



Le Père Noël
au



Mercredi déc. 1er 2 à 3 hre P.M.
Jeudi déc. 2 2 à 3 hre P.M.
Vendredi déc. 3 2 à 3 hre P.M.
Samedi déc. 4 9 à 11 hre A.M.

1er Prix

Gagnez \$100.00

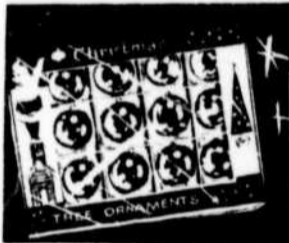
en argent

Chaque achat vous donne droit à une formule de participation pour notre grand tirage des Fêtes qui aura lieu avant Noël.
Le gagnant devra répondre à une question.



BOULES DE NOEL:

UN CHOIX sans précédent de boules unies ou de fantaisie. Boîte de 12.



SPECIAL

59c



2ième PRIX
SERVIEE de
COUPELLERIE

En acier inoxydable, avec coffret en bois. Service de 8 personnes.

2nd PRIZE
STAINLESS STEEL
CUTLERY SET

With wooden chest. Complete service for 8 persons.

3ième PRIX
SERVICE DE
FAIENCE ANGLAISE

Motifs Montcalm, 52 pièces pour 8 personnes.



Profitez
de cette offre exceptionnelle
pour en faire provision

CARTES
DE NOEL

51 cartes de modèles assortis, une valeur sensationnelle.

SPECIAL

88c

CHRISTMAS
CARDS

51 cards of assorted models, truly a sensational value.



ARBRES DE NOEL
EN VINYL

Couleur: Argent, 46 branches avec supports. Rég. \$5.98.

SPECIAL

377

VINYL
CHRISTMAS
TREES

Color: Silver, 46 branches with stand. Rég. \$5.98.



Heures d'ouverture

LUNDI, MARDI, MERCREDI, ET SAMEDI 9 hre A.M. à 6 hre P.M.

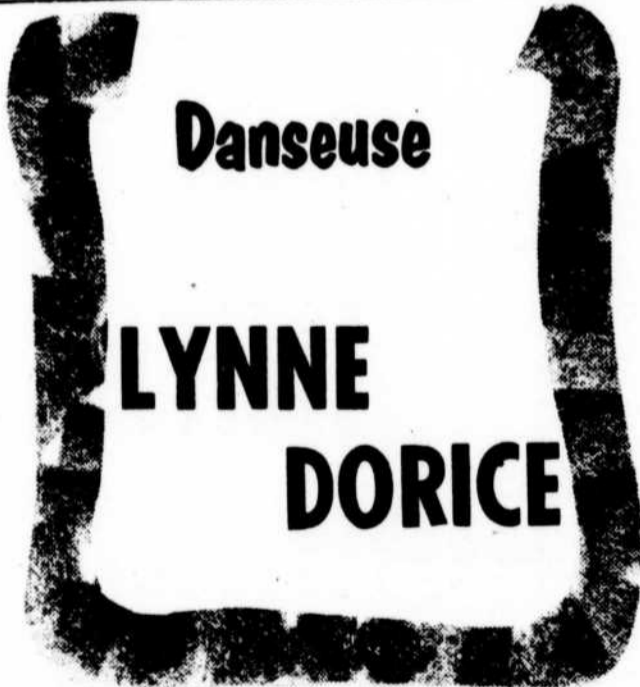
JEUDI ET VENDREDI 9 hre A.M. à 9 hres DU SOIR

Hotel Au Vieux Pin

6-S-2 P.O.

St-André-Avellin

En vedette
cette
semaine
les
27-28
novembre



CA BOOM

OUI CA BOUM

AU VIEUX PIN



SPECTACLES : SAMEDI SOIR 10.30 et 12.30
DIMANCHE SOIR 5.00 et 8.30

Prix d'entrée : 50c

Danse continuelle avec Sensasionel duo